

УДК: 81ç373.74:070.41

ББК 80;71.4+76.02

А.Н. Мищенко

**ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ИМЯ
ГЕРАКЛ
В РУССКОЯЗЫЧНЫХ
ПОЛИТИЧЕСКИХ СМИ**

Статья посвящена исследованию прецедентного имени как лингвистического и культурного феномена, который формирует новый фрагмент политической картины мира. Проводится комплексный анализ прецедентного имени *Геракл* в русскоязычных политических СМИ. Для выявления коммуникативно-прагматического потенциала политического текста предлагается тематическая, семантическая и семантико-грамматическая классификация устойчивых конструкций со стержневым компонентом *Геракл* в русскоязычном медиадискурсе.

Ключевые слова: *прецедентное имя, Геракл, древнегреческая мифология, политические СМИ, политический дискурс.*

DOI 10.23683/1995-0640-2018-1-155-161

Мищенко Анна Николаевна – аспирант кафедры русского, славянского и общего языкознания факультета славянской филологии и журналистики Таврической академии (структурное подразделение) Крымского федерального университета им. В.И. Вернадского.
Тел.: +7(978) 792-57-05
E-mail: anutik-anutik18@mail.ru

© Мищенко А.Н., 2018.

Современная социально-политическая реальность предполагает необходимость активных действий, видения перспектив, быстрого реагирования. Именно эти характеристики делают возможным формирование современного политикума как успешной системы, направленной на достижение внешнеполитических или внутривнутриполитических целей. Прагматические установки текста делают необходимым использование знакомых для массового читателя образов, закрепленных в его сознании с определенной коннотацией. Как показал анализ текстов русскоязычных СМИ, одним из таких образов является прецедентное имя *Геракл*.

Цель данной статьи – рассмотреть особенности реализации прецедентного имени *Геракл* в русскоязычных медиатекстах.

В современных исследованиях под прецедентным понимается «индивидуальное имя, связанное или с широко известным текстом, как правило, относящимся к прецедентным, или с прецедентной ситуацией; это своего рода сложный знак, при употреблении которого в коммуникации осуществляется апелляция не к собственно денотату (референту), а к набору дифференциальных признаков данного прецедентного имени; может состоять из одного или более элементов, обозначая при этом одно понятие» [Красных, 2002, с. 48]. Именно широкая известность имени *Геракл* и его тесная связь с древнегреческой мифологией позволяют назвать данное имя прецедентным.

В «Словаре-справочнике по истории и культуре Древней Греции и Рима» представлена следующая статья: **Геракл** (греч. Herakles) – один из наиболее популярных греческих мифологических героев, сын Зевса и Алкмены. Мифы о Геракле содержат в себе элементы финикийского культа Мелькарта. В мотиве преследования, в схватках Геракла-героя с чудовищами нашли отражение представления об инициациях и других испытаниях молодежи в первобытном и архаическом обществах, которыми от имени богинь-матерей руководили жрицы. Прославляя себя, испытываемый прославлял и жрицу-богиню. Отсюда и имя Геракл, означающее «Прославляющий Геру» или «Прославленный Герой». В то же время в подвигах и странствиях Геракла отразились социальные и политические процессы времени формирования мифов микенской эпохи: соперничество между отдельными микенскими центрами, микенская колонизация и войны с местными племенами, противостоящими колонизаторам. Образ Геракла слился с образами подобных ему богов сицилийского, этрусского, малоазийского происхождения [Лисовый, 2001, с. 76]. Как показал анализ медиатекстов, в пространстве СМИ прецедентное имя *Геракл* реализуется в значении, отличном от денотативного.

В современном масс-медийном дискурсе широкого распространены имена собственные, которые в метафорическом осмыслении называют человека, который, так или иначе, похож на «настоящего» носителя соответствующего антропонима. Использование прецедентного имени *Геракл* позволяет провести параллели между личными качествами политических лидеров и иных субъектов, их деятельностью, выразить отношения автора к этим политикам с целью оказать эмоциональное воздействие на адресата. Такое использование приобретает новые лексико-грамматические смыслы, которые находят отражение в отождествлении имени *Геракл* с политическими лидерами:

а) в метафорическом значении с иронической коннотацией (Геракл как псевдогерой). Такое использование связано с эстетической функцией прецедентных имен, которые, по мнению Н.А. Нахимовой, воспринимаются как способ эстетической оценки мира, как эстетически значимые, привлекающие к себе внимание необычной формы выражения: *Борис Немцов: Путин – Геракл и Титан. Чего греха таить? «Социологи дают ему 80% поддержки. Казалось бы, человек должен чувствовать силу, а не пытаться суетливо-воровато отбирать у граждан право на информацию и право избирать власть. Короче, Геракл, что уж там греха таить... Титан», – писал Немцов* (<http://glavpost.com>, 19.11.2014). Важно отметить, что функции прецедентных имен реализуются в комплексе, хотя и возможно преобладание какой-то из них. Данный контекст может иметь и юридическую функцию, так как используется языковая игра посредством наложения денотативного содержания имени *Геракл* – герой мифов на коннотативное содержание *Геракл* (политический субъект) как псевдогерой.

Для тестов политических СМИ, где важен дипломатический такт для описания конфликтных ситуаций, событий, которые могут спрово-

цировать противостояния между политическими лидерами или странами, актуальной является эвфемистическая функция, которая помогает смягчить высказывание, передавая необходимые эмоции: *«Геракл» для украинской Генпрокуратуры. Генпрокурор – «варяг» выступает здесь в роли Геракла перед «генеральной» уборкой знаменитых авгиевых конюшен. Если принятый так поспешно под этого Геракла украинским парламентом закон добавит ему сил и подвиг ему удастся, незлопамятный украинский народ простит ему все* (<http://www.russian-bazaar.com>, 19.05.2016). Данный контекст в смягченной форме отражает политическую ситуацию, которая вызвала большой резонанс в политических кругах, когда на пост генпрокурора назначили не имеющего юридического образования и не работающего ранее в прокуратуре Юрия Луценко, что противоречит законодательству Украины. В текстах политических СМИ его называют «варягом», т. е. не выходцем системы, а пришедшим со стороны. Также данный контекст имеет моделирующую функцию, так как Ю. Луценко приписываются качества (должен очистить «авгиевы конюшни» генпрокуратуры), эталонным носителем которых выступает прецедентное имя *Геракл*.

Прецедентному имени *Геракл* также присуща функция оценки, которая выражает субъективное отношение автора: *Ляшко: «Украинский народ – это Геракл». Геракл борется с многоголовой гидрой, средняя голова которой является бессмертной – это Путин* (<http://zakarpattyachko.com.ua>, 04.05.2014); *Геракл и унижение украинцев, – политика о назначении Саакашвили в Одессу. Олег Ляшко считает, что президент Порошенко унижает украинскую нацию, назначая иностранцев на должности в Украине, признавая перед всем миром, что украинцы сами не способны навести порядок в своем государстве* (Апостроф, 31.05.2015).

б) в неметафорическом значении (подчеркивается сила, смелость, успешность, превосходство над другими лидерами): *Владимир Путин – Геракл. «Героический ореол российского президента Владимира Путина настолько велик, что просто непонятно, почему греки и римляне не включили его в свою мифологию», – так начинает статью корреспондент «ElMundo» Хавьер Колас* (<http://zvezdapovolzhya.ru>, 13.11.2014); *Путин не Брежнев, он Геракл* (<http://newsbabr.com>, 07.10.2014); *Культ Путина-Геракла* (Грани.ру, 07.10.2014); *Президент Путин стал российским Гераклом и героем для создания мифов* (<https://joinfo.ua>, 07.10.2014); *В молодости Путина называли Гераклом* (Тюменская линия, 08.10.2013); *YES: Президент Эстонии назвал Порошенко Гераклом* (<http://fakty.ictv.ua>, 12.09.2014). В данных контекстах имя *Геракл* используется для обозначения черт характера президента, эталонным носителем которых выступает прецедентное имя *Геракл*. В.В. Путин является патриотом своего государства, выступает гарантом его стабильности и успешности.

В современной теории прецедентности отчетливо различаются метафорические и неметафорические значения прецедентных имен. По словам Е.А. Нахимовой, «дифференциальные признаки прецедент-

ных имен часто существенно различаются в сознании различных людей, для них в большей степени характерны исторические изменения, а также социумные и личностные варианты» [Нахимова, 2007, с. 116]. Как правило, прецедентные антропонимы имеют дифференциальные признаки, указывающие на внешность, черты характера, поступки или судьбу носителя соответствующего имени. Атрибуты прецедентного имени – это «элементы, тесно связанные с означаемым прецедентного имени, являющиеся достаточными, но не необходимыми для его сигнификации, например: кепка Ленина, бакенбарды Пушкина, маленький рост Наполеона» [Красных, 2002, с. 80 – 82]. Еще одна составляющая прецедентного имени – это оценка, которая воспринимается как эмоциональная, личностная и не всегда способная претендовать на полную объективность [Гудков, 1999, с. 124]. Подобная оценка служит ориентиром для конкретного национального сообщества.

Интересным для наблюдения становится образование деривационного гнезда, не характерного для денотативного значения:

1) с помощью уменьшительно-ласкательных суффиксов: *То есть **гераклушка** наш Виктор Федорович бюрократической гидре головы рубит-рубит, а они от этого пуце прежнего вырастают!* (<http://obkom.net.ua>, 24.01.2013); ***Геракленок** задушил гадин. В наше время политики и деятели культуры лихорадочно ищут «Россию, которую мы потеряли»* (<https://issuu.com>, 14.02.2016).

2) адъектив со значением «трудная, тяжелая или невыполнимая задача»: *превращение России в плюралистическое общество с рыночной системой – это **гераклова** задача. Сейчас приходится слышать мнения, что эта задача не только **гераклова**, но и безнадежно невыполнима* (<http://www.mk.ru>, 05.06.2016).

3) краткая форма прилагательного: *Ждать, что Путин вдруг волшебным образом совершит ряд подвигов **гераклова** масштаба, – просто неразумно* (Однако, 28.02. 2012); *Владимир Путин в очередной раз нашел для этого меткое образное выражение, отметив, что Россия не ожидает от Греции **гераклова** подвига по очистке авгиевых конюшен евробюрократии* (<https://tsargrad.tv>, 30.05.2017).

Семантическая структура прецедентного имени определяет особенности реализации конкретной конструкции в политическом тексте. Вслед за Д.Б. Гудковым, который предложил разграничивать денотативное (в первичном значении) и коннотативное (в метафорическом значении) использование прецедентных имен, мы можем разграничить употребление имени *Геракл*. При денотативном использовании прецедентное имя, как и любое другое индивидуальное имя, функционирует как обычное имя собственное, указывая непосредственно на денотат, т. е. при использовании исследуемого прецедентного имени имеется в виду именно *Геракл*, знаменитый древнегреческий герой: *В общем, нынешний поход Тигипко на выборы будет мало напоминать покорение Олимпа **Гераклом*** (<http://politica-ua.com>, 26.04.2017).

При коннотативном метафорическом использовании прецедентное имя обозначает уже не имя мифического Героя, а имена других субъектов, которые также обладают огромной силой. В масс-медийных текстах это не физическая сила, а политическая: *Геракл Владимирович: сторонники Путина подготовили выставку его «подвигов»* (Цензор.нет, 06.10.2014); *Геракл замахнулся на кресло президента* (Комсомольская правда, 17.05.2007); *Путь Геракла: история банкира Виктора Геращенко* (Комсомольская правда, 27.01.2017); *Явлинского в Гераклы* (Радио свобода, 28.02.2016).

Отметим, что возможны и совершенно иные пути развития семантики прецедентного имени при его коннотативном использовании:

1) сильный политический деятель, способный укрепить власть и навести порядок: *Защищать «Родину» бросают Геракла. Сейчас кремлевские кураторы подобрали «Родине» другого вожака – Виктора Геращенко* (Независимая, 01.03.2014); *Геракл идет воевать против ИГИЛ и Ан-Нусры* (Факт.ру, 06.05.2016).

2) образ Геракла, формируемый через черты его характера (храбрость, сила): *В Тюмень приезжал русский Геракл (самый сильный человек России-Михаил Шивляков)* (МК.ру, 13.03.2017).

3) надежда на лучшее будущее: *Украинскому народу понадобился Геракл* (Комментарий недели, 16.02.2014); *Образовательное законодательство: в ожидании Геракла* (ЗН, 29.04.2010); *Если бы Геракл оказался Насировым: интерпретация мифа от российского публициста* (24 канал, 06.03.2017).

4) исполнитель поручений с негативной коннотацией: *Порошенко решил полностью подмять под себя парламент, а его картавий Геракл (Н. Луценко) на побегушках усердно чистит эти Авгиевы конюшни* (Новороссия, 06.06.2017).

Таким образом, проанализировав данные тематические группы, можно сделать вывод, что для текстов политического медиадискурса, использующих прецедентное имя *Геракл* в коннотативном аспекте, не характерна нейтральность. Подобного рода имена, как правило, участвуют в создании комического эффекта или создают определенные «сюжетные линии», типичные ситуации, в которых исследуемое прецедентное имя может найти отражение. Лицо, которое обозначалось прецедентным именем, уже включено в известный мифологический сюжет и может реализоваться в конкретной типичной ситуации. Это находит свое отражение в следующей классификации: тому или иному лицу (политическому лидеру, представителю государственной власти) приписывается комплекс характеристик эталонного носителя прецедентного имени *Геракл* (сила, храбрость, непобедимость, целеустремленность, решительность) или же подчеркивается сходство/отличие с прецедентным именем *Геракл* в конкретных действиях:

1) А = Б: *Владимир Путин - Геракл российского Олимпа* (<http://samara.bezformata.ru>, 08.10.2014); *Президент РФ Д.А. Медведев – наш новый российский Геракл* (РИА Самара, 25.09.2010); *Геракл вернулся*

в Одессу [о М. Саакашвили. – А.М.] (Эхо Москвы, 31.05.2015); Эстонская делегация в ПАСЕ: «Россия – агрессор», «Порошенко – **Геракл**» (<https://regnum.ru>, 27.06.2014); Трамп – **Геракл**, а США – авгиевы конюшни (Русская народная линия, 19.01.2017).

2) А похож на Б:

2.1. преобладает над Гераклом: *Подвиги Медведева затмевают героизм самого **Геракла*** (Четвертая власть, 23.04.2014);

2.2. женский образ в роли Геракла: *Далее хозяйка Белого дома [губернатор Владимирской области С. Орлова. – А.М.] продолжала, **словом Геракл**, совершать «подвиги» – решать проблемы жителей области* (<https://provladimir.ru>, 27.06.2017). Примечательно, что черты прецедентного имени *Геракл* составляют преимущественно мужские образы, создающие впечатление сильного, храброго лидера, который может помочь в решении всех проблем. Но данный пример показывает, что эти черты могут быть присущи женщинам-политикам, что не характерно для денотативного содержания (в частности, гендерных признаков) имени *Геракл*.

3) А не Б: *Арестованный оппозиционер Мальцев заявил, что он не **Геракл*** (Собеседник, 14.04.2014).

Таким образом, привлечение прецедентного имени из мифологических преданий в политические тексты позволяет авторам метафорически переосмыслить сложившуюся политическую систему, деятельность тех или иных субъектов политики. Так, в текстах политические события представляются как что-то вторичное, ненастоящее, своего рода игра. Использование таких прецедентных имен часто носит иронический, или даже саркастический характер, что позволяет автору выразить негативное отношение к некоторым участникам политической борьбы или политическим ситуациям в стране в целом. Рассмотренные примеры показывают, что прецедентные феномены со сферой-источником «древнегреческая мифология» обладают широкими возможностями употребления в политических текстах, которые не только обозначают проблемные участки социально-политической, социально-экономической ситуации, но и выражают отношения к действиям отдельных политических деятелей, тем самым предопределяя мнение общественности.

Литература и источники

Гудков Д.Б. Прецедентное имя и проблемы прецедентности. М.: Изд-во МГУ, 1999. 149 с.

Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Изд-во ЛКИ, 2010. 264 с.

Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология: курс лекций. М.: «Гнозис», 2002. 284 с.

Лисовый И.А., Ревяко К.А. Античный мир в терминах, именах и названиях: Словарь-справочник по истории и культуре Древней Греции и Рима. Минск: Изд-во «Беларусь», 2001. 253 с.

Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. Екатеринбург: Изд-во УрГПУ, 2007. 207 с.

Сегал Н.А., Мищенко А.Н. «Троянский цикл» как источник прецедентности в масс-медийном дискурсе // Вестн. РУДН. 2017. Т. 8, № 2. С. 367 – 375.

Чудинов А.П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991 – 2000). Екатеринбург: Изд-во УрГПУ, 2001. 238 с.

References

Gudkov D.B. *Pretsedentnoye imya i problemy pretsedentnosti*. M., Izd-vo MGU, 1999. 149 p. (In Russian).

Karaulov Yu.N. *Russkiy yazyk i yazykovaya lichnost'*. M., Izd-vo LKI, 2010. 264 p. (In Russian).

Krasnykh V.V. *Etnopsikholingvistika i lingvokul'turologiya: kurs lektsiy*. M., "Gnozis", 2002. 284 p. (In Russian).

Lisovyi I.A., Revyako K.A. *Antichnyy mir v terminakh, imenakh i nazvaniyakh: Slovar'-spravochnik po istorii i kul'ture Drevney Gretsii i Rima*. Minsk, Izd-vo "Belarus", 2001. 253 p.

Nakhimova E.A. *Pretsedentnye imena v massovoy kommunikatsii*. Ekaterinburg, Izd-vo UrGPU, 2007. 207 p. (In Russian).

Segal N.A., Mishchenko A.N. «Troyanskiy tsikl» kak istochnik pretsedentnosti v mass-mediynom diskurse. *Vestn. RUDN*, 2017, vol. 8, no 2, pp. 367-375. (In Russian).

Chudinov A.P. *Rossiya v metaforicheskom zerkale: kognitivnoye issledovaniye politicheskoy metafory (1991 – 2000)*. Ekaterinburg, Izd-vo UrGPU, 2001. 238 p. (In Russian).

Anna N. Mishchenko (Simferopol, Russian Federation)

The Precedent Name *Hercules* in Russian-Speaking Political Media

The article is devoted to the study of the precedent name as a linguistic and cultural phenomenon, which forms a new fragment of the political picture of the world. A comprehensive analysis of the precedent name of Hercules in the Russian-language political media is conducted in the work. To identify the communicative and pragmatic potential of the political text, the thematic, semantic and semantic-grammatical classifications of stable constructions with the Hercules core component in the Russian-language media discourse are proposed. Knowledge of precedent names contributes to effective cross-cultural communication.

Key words: *precedent name, Hercules, ancient Greek mythology, political media, political discourse.*

Anna N. Mishchenko – postgraduate student of Russian, Slavonic and General Linguistics Dpt. at the Faculty of Slavic Philology and Journalism. V.I. Vernadsky Crimean Federal University Phone: +7(978) 792-57-05; e-mail: anutik-anutik18@mail.ru